

MC-1000HF

active headphones



user's manual

MODECOM

MC-1000HF

GB

active headphones

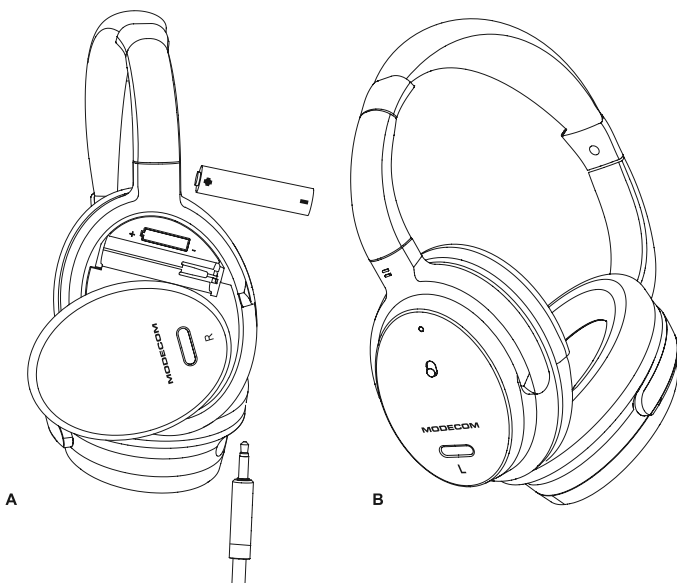
The unique "Ear Environment INCTM" technology of MC-1000HF adopts a built-in ambient noise sensor, which can accurately measure the actual noise in ear duct. Its dedicated intelligent chip guarantees the ideal control signal and drives the high-performance secondary sound source to produce anti-noise sound wave, which can offset the noise inside the ear. This is why the user can have a quiet, comfortable, and healthy listening experience.

MAIN FEATURES

- High-efficiency noise reduction: The unique "ear environment INCTM" technology can clearly eliminate the low-frequency background noise by 92%. Meanwhile, it can fully eliminate background power noise.
- Protecting hearing: forming a perfect listening environment after noise reduction, effectively preventing the direct damage to hearing by high sound volume.
- High adaptability: all-environment intelligent noise reduction, effectively reducing wind noise, guaranteeing a clear hearing even in outdoor noisy environment.
- Perfect sound effect: adopting the 40mm-diameter Nd magnetic boron drive unit and frequency response equilibrium technology.
- Low power consumption and lasting long: A single piece of cell can last 40 hours.
- Portable: 90 degree Rotating cups, easy to store and carry after being folded flat.
- Wear in comfort: Adjustable over-the-head, large and soft ear pads for comfortable wearing.
- Noodle-like wire rods: The flat detachable connecting wire can minimize tangles and winding to make it much easier to use.
- Ergonomically setting: Low battery prompt function.

PRODUCT SPECIFICATIONS

- | | |
|---------------------------------------|--|
| - Speaker: | 40mm |
| - Magnet Type: | NdFeB |
| - Impedance: | 100 Ω (non-noise reduction mode)
300 Ω (noise reduction mode) \pm 10% |
| - Frequency response: | 8Hz-22000Hz |
| - Sensitivity: | 105 \pm 3dB/mW@1KHz |
| - THD: | <1%@94dB,1KHz |
| - Rating/maximum power: | 20mW/30Mw |
| - Intelligentized noise cancellation: | up to 22dB |
| - Passive noise cancellation: | up to 35dB |
| - Battery life: | about 40 hours |



CONTENTS

- Intelligent Noise Control headphones ×1
- 3.5mm detachable audio cable/1.5m ×1
- Plug adapter for flight use ×1
- 6.3mm stereo plug adapter ×1
- AAA alkaline battery ×1
- Carrying case ×1

BATTERY INSTALLATION

AAA alkaline battery or rechargeable battery is needed for the noise control system.

Switch off the headphones, rotate the battery cover marked R counter-clockwise to open it, and you can see the battery holder.

Insert the battery into the battery holder, be sure the battery's positive and negative poles are correctly oriented in the holder.

Rotate back the battery cover.

See picture A, B.

OPERATION INSTRUCTION

Insert the battery in the correct way, and connect the audio cable, see figure A.

A tactile dot is on the unit marked L for distinguishing the left side, see figure B. When you switch on the headphones, the LED indicator will be light up indicating the Intelligent Noise Control mode is on. (Switch off when the noise control is not used)

Wear the headphone marked L on your left ear, and the one marked R on your right ear.

These headphones can be used with detachable audio cables, and equipped with 6.3mm stereo plug adapters and airline adapters for different situations.

ACCESSORIES

- Indicator
- Switch
- Battery
- Plug adapter for flight use
- 6.3mm stereo plug adapter
- 3.5mm detachable audio cable
- Carrying case

WARNINGS

- Do not use your headphones in potentially hazardous situations, such as driving and cycling.
- Using your headphones at high-volume and continuous listening may affect your hearing, please control the volume and continuous time of your listening.
- Please protect your headphones from big dash and the drive unit should be operated carefully.
- Do not smirch the plug, or the sound may be mixed with other noises or be distorted.
- Clean the headphones with soft and dry cloth, do not blow air into the cups.
- Do not place heavy stuffs or pressure on the headphones, or they may be deformed in the long term storage.
- Do not place your headphones under the direct sunlight, close to the source of heat, or moisture.
- Ear pads are handmade parts, so the stitching and texture of each pad may be different.
- Headphones may deteriorate due to long-term storage or usage.
- Remove the battery if the headphones would be not used for a long period.

TROUBLESHOOTING

The noise cancellation is not working.

1. Adjust the position of the headphones. (The headphones may not be placed in the right position over the ears)
2. Switch off the headphones, and then switch on. (Environmental noise might not be synchronized with noise reduction system)
3. Replace the battery. (low battery)

The headphones produce some rumbling noise.

1. Adjust the position of the headphones. (The headphones may not be placed in the right position over the ears)

The sound is distorted.

1. Turn down the source sound. (The audio equipments have too high volume)
2. Replace the battery. (low battery)

*The information is subject to changes without prior notice

MC-1000HF

PL

active headphones

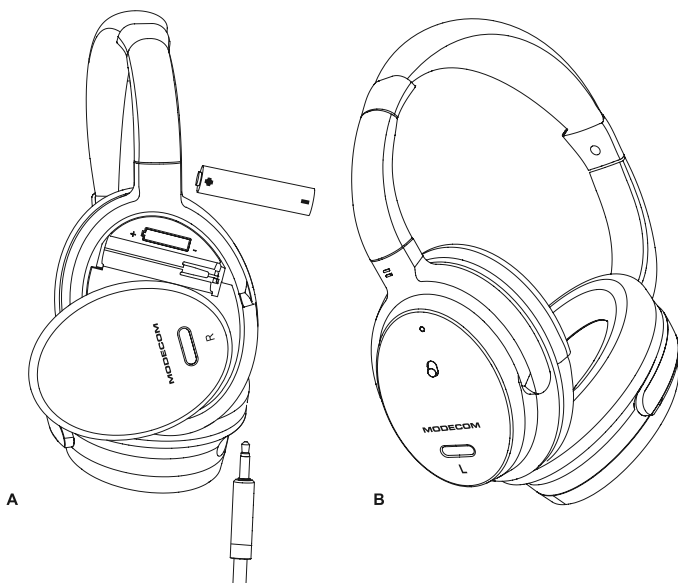
Unikalny system "Ear Environment INCTM" modelu MC-1000HF z wbudowanymi aktywnymi czujnikami dźwięku, fantastycznym tłumieniem szumów oraz wyjątkowym designem sprawiają, że podróż staje się przyjemnością – czasem relaksu i odpoczynku.

GLÓWNE CECHY

- Wysoka efektywność tłumienia szumów systemu "ear environment INCTM" dzięki czemu ponad 90% zewnętrznych szumów zostaje wyeliminowana.
- Ochrona słuchu: słuchawki MC-100HF chronią przed zbyt dużym natężeniem hałasu zewnętrznego dzięki czemu chronią Twój słuch przed uszkodzeniem.
- Wysoka adaptacja: Inteligentny system wyciszania szumów powoduje, że nawet w nie sprzyjających warunkach (duże natężenia hałasu, wiatr) muzyka wydobywająca się ze słuchawek pozostanie jedynym słyszalnym dźwiękiem.
- Świetne parametry odsłuchu: Dzięki 40 mm magnetycznym nausznikom dźwięk pozostanie czysty a system redukcji szumów skutecznie odetnie wszelkie zewnętrzne hałasy.
- 90° rotacyjne części nauszne dla lepszego komfortu transportu.
- Komfortowe, wygodne nauszki
- Specjalny, płaski kabel dla lepszego komfortu użytkowania.
- Zmniejszone zużycie baterii dzięki wydajnemu systemowi zarządzania energią.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- | | |
|----------------------------------|---|
| - Głośnik: | 40mm |
| - Rodzaj: | NdFeB |
| - Oporność: | 100Ω (przy wyłączonym trybie tłumienia)
300Ω (w trybie tłumienia) ±10% |
| - Zakres częstotliwości: | 8Hz-22000Hz |
| - Czulość: | 105±3dB/mW@1KHz |
| - THD: | <1%@94dB,1KHz |
| - Moc: | 20mW/30Mw |
| - Inteligentne tłumienie szumów: | do 22dB |
| - Pasywne tłumienie szumów: | do 35dB |
| - Żywotność baterii: | około 40 godzin |



ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- Aktywne słuchawki MC-1000HF x1
- Przewód z końcówką 3,5 mm x1
- Adapter wraz końcówką samolotową x1
- Końcówka 6,3mm x1
- Bateria alkaliczna AAA x1
- Futerał ochronny x1

INSTALACJA BATERII

1. W celu uruchomienia aktywnego systemu wygłuszania należy stosować baterie alkaliczne AAA lub akumulatory typu AAA.
2. Wyłącz słuchawki, przesunij w lewo zewnętrzną pokrywę prawej części słuchawek (oznaczoną literą "R"). Po przesunięciu pokrywy ukaże się miejsce na baterię.
3. Włóż baterię lub akumulator odpowiednią stroną do wnęki (rysunek powyżej wnęki pokazuje prawidłowy montaż baterii).
4. zamknij pokrywę słuchawek i włącz przełącznik na słuchawce.
Spójrz na rysunek A, B.

OSTRZEŻENIE

- Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdów, jazdy na rowerze..
- Nie słuchaj muzyki na maksymalnym poziomie głośności. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu
- Przed odsłuchem zawsze sprawdź poziom głośności !
- Chroni słuchawki przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Chroni wtyk kabla przed zabrudzeniem gdyż może mieć to wpływ na jakość dźwięku
- Do mycia słuchawek stosuj tylko suchą i miękką ściereczkę. Nie czyść pod ciśnieniem powietrza!
- Nie kładź na słuchawkach żadnych przedmiotów gdyż może to spowodować ich deformację..
- Nie kładź słuchawek w wilgotnych, narażonych na promienie słoneczne oraz w pobliżu innych źródeł ciepła miejsc..
- Usuń baterię ze słuchawek jeśli w dłuższym czasie nie będziesz z nich korzystać.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW*

Nie działa system redukcji szumów.

1. Sprawdź czy słuchawki są nałożone w odpowiedniej pozycji z nasznymi częściami na uszach.
2. Zrób restart systemu poprzez wyłączenie a następnie włączenie przełącznika na lewym naszniku.
3. Wymień baterie (możliwość wyczerpania się).

Słuchawki wytwarzają pewnen rodzaj dudnienia.

1. Sprawdź czy słuchawki są nałożone w odpowiedniej pozycji z nasznymi częściami na uszach

Dźwięki jest zniekształcony.

1. Obniż poziom głośności. (Odtwarzacz muzyki może pracować na zbyt wysokim poziomie głośności)
2. Wymień baterie (możliwość wyczerpania się).

*Informacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

MC-1000HF

HU

active headphones

A termékben a "FÜL zajkörnyezetének kiszűrésére szolgáló INCTM" technológia van beépítve mely, pontosan méri a tényleges fülcsatorna zaját.

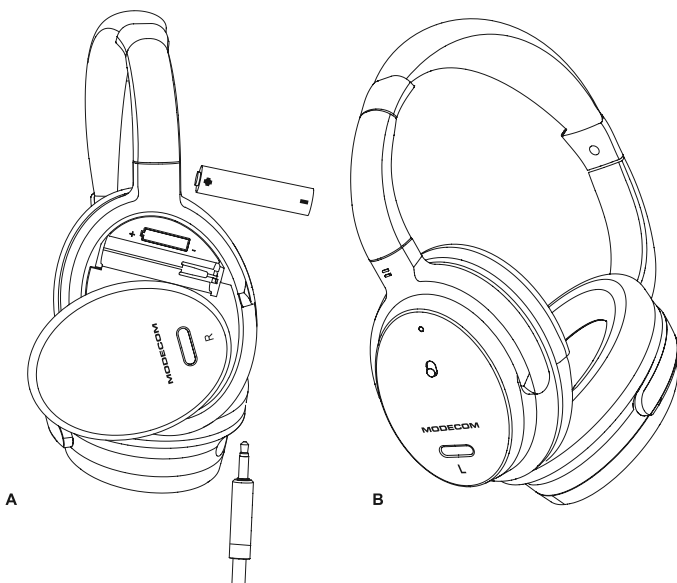
Ez az intelligens chip biztosítja az ideális vezérlő jelet, és hajtja a nagy teljesítményű második hangforrást, termelni zajcsökkentő hanghullámot, amely ellensúlyozza a fülön belüli zajt.. Ezért a felhasználónak egy csendes, kényelmes, és egészséges zenei élményt nyújtanak.

FŐBB JELLEMZŐK

- Nagy hatékonyságú zajcsökkentés: Az egyedülálló "FÜL környezet INCTM" technológia, amely az alacsony frekvenciájú háttérzajokat 92%-kal csökkenti, mindeközben teljes mértékben megszünteti háttér erő zajokat..
- Védelme tárgyaláson: alkotó tökéletes hallgatási környezetet után zajcsökkentés, hatékonyan megakadályozza a közvetlen kár, hogy a tárgyaláson a magas hangerőt.
- Nagy alkalmazkodó képesség: minden környezetben intelligens zajcsökkentés, így hatékonyan csökkenti a szélzaját, garantálva a tiszta hallást még zajos környezetben is.
- Tökéletes hangzás: erről 40mm átmérőjű Nd mágneses bőr meghajtóegység gondoskodik mely tartalmaz egy frekvencia-egyensúly technológiát is.
- Alacsony fogyasztás és a tartós, hosszú működés: Egy darab cellával kevesebb mint 40 órát üzemel.
- Hordozható: a hangszóró 90 fokban elforgatható, könnyen tárolható.
- Viselje kényelmesen: állítható fejméret, nagy és puha fül padok.
- Noodle-szerű drótok: Nincs gubanc és kanyargós kábel többé.
- Ergonomikus beállítás: Alacsony akkumulátor prompt funkció.

TERMÉKJELLEMZŐK

- | | |
|---------------------------------------|--|
| - Hangszóró: | 40mm |
| - Mágnes típusa: | NdFeB |
| - Impedancia: | 100Ω (nem zajcsökkentés mód)
300Ω (zajcsökkentés mód) ± 10% |
| - Frekvenciaátvitel: | 8Hz-22000Hz |
| - Érzékenység: | 105 ± 3dB/mW @ 1kHz |
| - THD: | <1% @ 94dB, 1kHz |
| - Értékelés / maximális teljesítmény: | 20mW/30mW |
| - Intelligens zajszűrés: | akár 22dB |
| - Passzív zajszűrés: | akár 35dB |
| - Elem élettartam: | 40 óra |



DOBOZ TARTALMA

- Intelligens zajvédelmi fejhallgató × 1
- 3,5 mm-es audio levehető cable/1.5m × 1
- Plug adaptert a repüléshez használható × 1
- 6,3 mm stereo dugó adapter × 1
- AAA alkáli elem × 1
- Hordtáska × 1

AKKUMULÁTOR SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

AAA alkáli elem vagy akkumulátor szükséges a zaj ellenőrző rendszerhez.

Kapcsolja ki a fejhallgatót forgassa el az R fület az óramutató járásával ellentétes irányba a kinyitáshoz, és megjelenik az elemtartó.

Helyezze az akkumulátort az akkumulátor tartóba, úgy, hogy az akkumulátor pozitív és negatív pólusai helyesen illeszkedjen bele.

Forgassa vissza az akkumulátor fedelét.

Lásd az „A”, „B” képen

MŰKÖDÉSI UTASÍTÁS

Helyezze be az akkumulátort a megfelelő módon, és csatlakoztassa az audio kábelt, lásd az „A” ábra.

Egy tapintható pont van a készülék L jelölt oldalán megkülönböztetve a bal oldalt, lásd a B ábrán.

Ha bekapcsolja a fejhallgatót, egy LED fog világítani jelezve, hogy a fülhallgató működésre kész, az intelligens zajvezérlés be van kapcsolva.

(Kapcsolja ki, ha a zaj ellenőrzést nem akarja használni)

Viseljen a fejhallgatót úgy, L jelülés a bal fülére kerüljön, az r jelölés a job fülre.

Ezek a fejhallgatók is rendelkeznek kábel nélküli változatban, és fel van szerelve 6,3 mm sztereódugó adapterrel és légítársaságok adaptereivel különböző gépekre.

KIEGÉSZÍTŐK

- indikátor
- kapcsoló
- akkumulátor
- Dugó adapter repülési használathoz
- 6,3 mm sztereó dugó adapter
- 3,5 mm-es leválasztható hangkábel
- Tok

VESZÉLYEK

- Ne használja a fejhallgatót a potenciálisan veszélyes helyzetekben, mint például vezetés és/ vagy kerékpározás.
- A fejhallgató nagy hangerejű, folyamatos hallgatása befolyásolhatja a hallást, kérjük, a hangerőt mérsékelten szabályozza folyamatos használat mellett.
- Kérjük, védi a fejhallgatót a nagy összecsapás, és a meghajtó egységet kell működtetni figyelmesen.
- Ne folt a dugót, vagy a hang keverhető más hangokat vagy torzul.
- Tisztítsa meg a fejhallgató puha és száraz ruhával, nem fújjon levegőt fülhallgatóba.
- Ne tegyen rá nehéz tárgyat, illetve ne tárolja torz módon.
- Ne tegye ki a fejhallgatót közvetlen napfénynek, ne tegye közel hőforráshoz, vagy nedveséghez.
- Fülpárna kézzel készült részei egyediek, ezért a varrás és a textúra minden egyes padnál eltérő lehet.
- Fejhallgató romolhat a hosszú távú tárolástól.
- Vegye ki az akkumulátort, ha a fejhallgatót nem használja hosszabb ideig.

HIBAELHÁRÍTÁS

A zajsűrő nem működik.

1. Állítsa be a fejhallgatót. (A fejhallgató nem lehet elhelyezni a megfelelő pozícióba felettfülek)
2. Kapcsolja ki a fejhallgatót, majd kapcsolja be. (A környezeti zaj lehet, hogy nincs szinkronban zajcsökkentő rendszerrel)
3. Cserélje ki az akkumulátort. (alacsony akkumulátor)

A fejhallgató termel némi dörgés zaj.

1. Állítsa be a fejhallgatót. (A fejhallgató nem lehet elhelyezni a megfelelő pozícióba felettfülek)

A hang torzul.

1. Kapcsolja le a forrás hangot. (Az audio berendezések túl nagy hangerő)
2. Cserélje ki az akkumulátort. (Alacsony akkumulátor)

* Az információk változtatásának jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk!

MC-1000HF

SK

active headphones

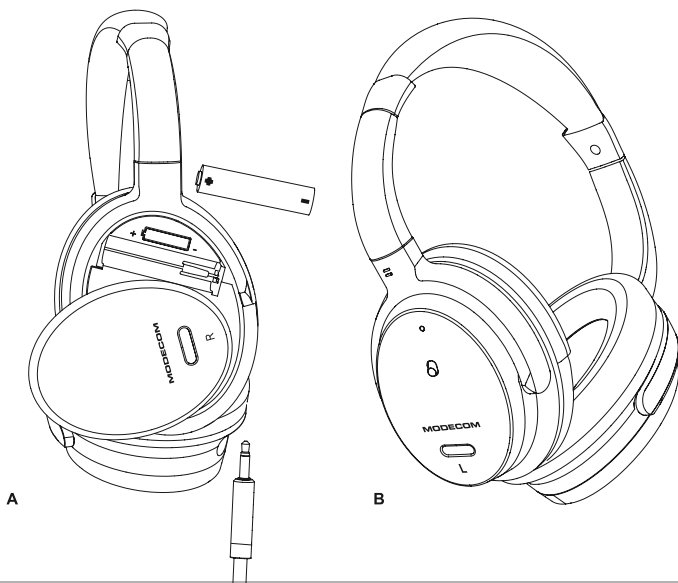
Unikátna technológia "Ear Environment INCTM" MC-1000HF so vstavaným senzorom okolitého hluku, ktorým možno presne zmerať skutočný hluk vo zvukovode. Špecializovaný inteligentný čip ovláda a riadi vysoko výkonný sekundárny zdroj zvuku, vytvárajúci protihlukové zvukové vlny, ktoré môžu kompenzovať hluk vo vnútri ucha. Užívateľ si následne môže vychutnať pokojný, pohodlný a predovšetkým zdravý zážitok z počúvania hudby.

HLAVNÉ FUNKCIE

- Vysoko efektívna redukcia šumu: Unikátna technológia "ear environment INCTM" môže jasne eliminovať nízkofrekvenčný šum na pozadí o 92% a úplne odstrániť hluk z pozadia.
- Ochrana sluchu: vytvára ideálne prostredie pre počúvanie a účinne zabráňuje priamemu poškodeniu sluchu spôsobenému vysokou hlasitosťou.
- Vysoká prispôsobivosť: celková redukcia šumu „all-environment“ účinne znižuje šum vetra a zaručuje jasné počutie aj vonku v hlučnom prostredí.
- Perfektný zvuk: prijímanie (40 mm magnetická Nd bórová pohonná jednotka) s vyváženým frekvenčným rozsahom .
- Nízka spotreba energie a dlhá životnosť: jeden článok vydrží v prevádzke 40 hodín.
- Pohodlné používanie: zariadenie je ohybné (rotácia 90°) a po sklopení je možné ho jednoducho ukladať a prenášať.
- Pohodlné nosenie: veľké a mäkké ušné vankúšiky zabezpečujú pohodlie. Zariadenie je nastaviteľné a upevniteľné cez hlavu.
- Drôty: odnímateľný spojovací kábel minimalizuje zamotanie a tým sa stáva použitie ešte jednoduchším.
- Ekonomický režim: pomalšia spotreba energie (šetrenie batérie)

ŠPECIFIKÁCIE:

- | | |
|--------------------------------|---|
| - Reproduktor: | 40mm |
| - Typ magnetu: | NdFeB |
| - Impedancia: | 100Ω režim non- noise (redukcia šumu)
300Ω (režim redukcia šumu) ± 10% |
| - Frekvenčný rozsah: | 8Hz-22000Hz |
| - Citlivosť: | 105 ± 3dB/mW @ 1KHz |
| - THD: | <1% pri 94 dB, 1 kHz |
| - Maximálny výkon: | 20mW/30Mw |
| - Potlačenie šumu: | až do 22 dB |
| - Pasívne potlačenie šumu: | až do 35 dB |
| - Životnosť batérií: približne | 40 hodín |



OBSAH BALENIA

- Inteligentné slúchadlá „Noise Control“ × 1
- 3,5 mm audio odnímateľný kábel /1.5m × 1
- Adaptér pre použitie počas letu × 1
- 6,3 mm stereo adaptér × 1
- AAA alkalická batéria × 1
- Puzdro na prenášanie × 1

VLOŽENIE BATÉRIÍ

Pre aktivovanie systému kontroly hluku sú potrebné AAA alkalické alebo nabíjateľné batérie. Vypnite slúchadlá, otočte kryt batérie s označením R proti smeru hodinových ručičiek a otvorite ju. Môžete vidieť držiak batérie.

Vložte batériu do držiaka a uistite sa, že pozitívny a negatívny pól je správne orientovaný do držiaka.

Otočte zadný kryt batérie.

Pozri obrázok A, B.

NÁVOD NA POUŽITIE

Vložte batériu správnym spôsobom, a pripojte audio kábel, viď obr. A.

Dotykový bod sa nachádza na jednotke označenej ako L pre rozlíšenie ľavej strany, pozri obr. B.

Po zapnutí slúchadla a rozsvietení LED indikátora sa inteligentná funkcia „noise control“ uvedie do režimu „zapnutý“. (Vypnutie pri hluku sa nepoužíva)

Slúchadlá s označením L používajte na ľavé ucho, a s označením R na pravé.

Tieto slúchadlá sa používajú s odnímateľným audio káblom, sú vybavené 6,3 mm stereo adaptérom a pre rôzne situácie aj adaptérom pre použitie počas letu.

PRÍSLUŠENSTVO

- indikátor
- prepínač
- batérie
- adaptér pre použitie v lietadle
- 6,3 mm stereo adaptér
- odnímateľný 3,5 mm audio kábel
- Puzdro na prenášanie

UPOZORNENIA

- Nepoužívajte slúchadlá v potenciálne nebezpečných situáciách, ako je riadenie a jazda na bicykli.
- Nepretržité používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti a môže ovplyvniť váš sluch. Kontrolujte a ovládajte prosím hlasitosť a dobu počúvania.
- Chráňte slúchadlá pred väčšími nárazmi a zaobchádzajte s nimi opatrne.
- Pri zapojení do špinavej zástrčky sa môžu zvuky navzájom zmiešať alebo skresliť.
- Slúchadlá čistite mäkkou a suchou handričkou, nefúkajte vzduchu do otvorov.
- Nepokladajte ťažké predmety a nevyvíjajte tlak na slúchadlá, - môžu sa zdeformovať.
- Nevystavujte slúchadlá priamemu slnečnému žiareniu, nepokladajte ich do blízkosti zdroja tepla, alebo do vlhkého prostredia.
- Náušníky sú ručne vyrábané diely, takže ich štruktúra môže byť odlišná.
- Dlhodobé skladovanie a používanie môže ovplyvniť vzhľad aj kvalitu slúchadiel.
- V prípade, že slúchadlá budú dlhšiu dobu nepoužívané, odporúča sa vybrať batériu.

RIEŠENIE PROBLÉMOVÝCH SITUÁCIÍ

Potlačenie šumu nefunguje.

1. Upravte polohu slúchadiel. (Slúchadlá nemusia byť umiestnené v správnej pozícii cez uši a to spôsobuje že funkcia potlačenie šumu nefunguje)
2. Vypnite slúchadlá a v zápätí ich zapnite. (Hluk vo vonkajšom prostredí nemusí byť zosúladený so systémom redukcie šumu)
3. Vymeňte batériu. (Batéria je vybitá)

Slúchadlá produkujú dunivý, nečistý zvuk.

1. Upravte polohu slúchadiel. (Slúchadlá nemusia byť umiestnené v správnej pozícii cez uši a to spôsobuje hrmenie alebo dunenie)

Zvuk je skreslený.

1. Otočte zdroj zvuku. (Hlasitosť zariadenia je nastavená príliš vysoko)
2. Vymeňte batériu. (Batéria je vybitá)

* Informácie môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia

MC-1000HF

CZ

active headphones

Jedinečný systém Ear Environment INCTM modelu MC-1000HF s aktivními snímači zvuku, dokonale tlumí okolní šum. Model má výjimečný design. Se sluchátky MC-1000HF bude každý poslech hudby příjemnější a pohodový.

ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI

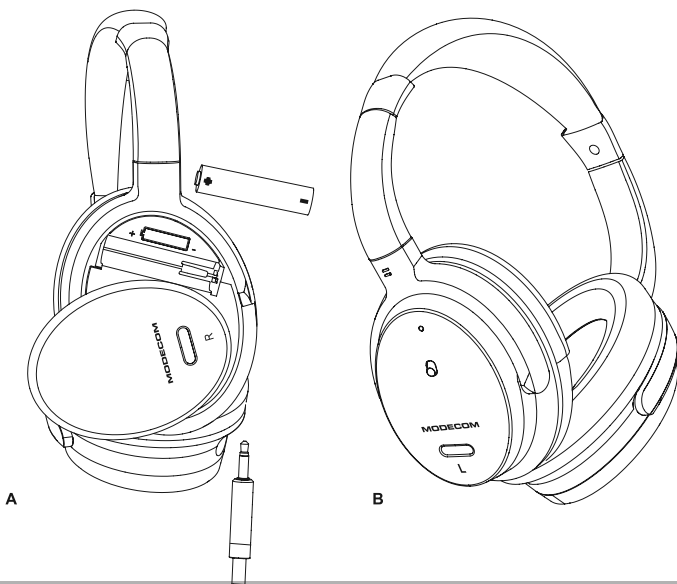
- Vysoká efektivita tlumení okolního šumu díky systému ar environment INCTM[®], až 90 %.
- Ochrana sluchu: sluchátka MC-100HF chrání před příliš velkým okolním hlukem a chrání tak sluch před poškozením.
- Vysoká adaptace: Inteligentní systém tlumení okolního šumu způsobuje, že i v nepříznivých podmínkách (velký hluk, vítr) bude slyšitelná pouze hudba ze sluchátek.
- Dokonalé parametry poslechu: díky 40mm magnetickým náušníkům zvuk je čistý a systém tlumení účinně tlumí veškerý okolní hluk.
- 90° otočné náušní díly pro lepší komfort přepravy.
- Pohodlné náušníky
- Speciální, plochý kabel pro lepší a praktičtější používání.
- Snížená spotřeba baterií díky systému řízení energie.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- | | |
|-----------------------------------|---|
| - Reproduktor: | Ø 40mm |
| - Druh: | NdFeB |
| - Impedance: | 100Ω (vypnutý režim tlumení)
300Ω (zapnutý režim tlumení) ±10% |
| - Frekvenční rozsah: | 8Hz-22000Hz |
| - Citlivost: | 105±3dB/mW@1KHz |
| - THD: | <1%@94dB,1KHz |
| - Výkon: | 20mW/30Mw |
| - Aktivní tlumení okolního hluku: | až 22dB |
| - Pasivní tlumení okolního hluku: | až 35dB |
| - Životnost baterie: | cca 40 hodin |

PŘÍSLUŠENSTVÍ:

- | | |
|-------------------------------|----|
| - Aktivní sluchátka MC-1000HF | x1 |
| - Kabel s konektorem 3,5 mm | x1 |
| - Adaptér s konektorem | x1 |
| - Konektor 6,3mm | x1 |
| - Alkalická baterie AAA | x1 |
| - Ochranné pouzdro | x1 |



INSTALACE BATERIÍ

1. Pro spuštění aktivního systému tlumení okolního hluku použijte alkalické baterie AAA nebo akumulátory typu AAA.
 2. Vypněte sluchátka, posuňte vlevo vnější kryt pravé části sluchátek (označen písmenem R). Pod krytem je místo na baterii.
 3. Uložte správně baterii nebo akumulátor (viz obrázek).
 4. Zavřete kryt sluchátek
- Seznamte se s obrázkem A, B.

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte sluchátka během řízení vozidel nebo jízdy na kole.
- Neposlouchejte hudbu na maximální hladině hlasitosti, můžete si trvale poškodit sluch.
- Před poslechem vždy zkontrolujte nastavení hladiny hlasitosti!
- Chraňte sluchátka před mechanickým poškozením.
- Chraňte konektor kabelu před zašpiněním, může to mít vliv na kvalitu zvuku.
- Na mytí sluchátek používejte pouze suchý a měkký hadřík. Nečistěte pod tlakem vzduchu!
- Nepokládejte na sluchátkách žádné předměty, jelikož by se mohli deformovat.
- Nepokládejte sluchátka ve vlhkém prostředí, na přímém slunci ani v blízkosti jiných zdrojů tepla.
- Pokud sluchátka nebudete používat delší dobu, vytáhněte z nich baterii.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ*

Nefunguje systém tlumení okolního zvuku.

1. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka správně nasazena, náušními díly na uších.
2. Restartujte systém vypnutím a opětovným zapnutím přepínače na levém náušníku.
3. Vyměňte baterii (je možné, že se vyčerpala).

Sluchátka duní.

1. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka správně nasazena, náušními díly na uších.

Zvuk je deformovaný.

1. Snižte hladinu hlasitosti. (Reproduktor hudby může pracovat na příliš vysoké hladině)
2. Vyměňte baterii (je možné, že se vyčerpala).

*Informace se mohou bez dřívějšího upozornění změnit.

MC-1000HF

RU

active headphones

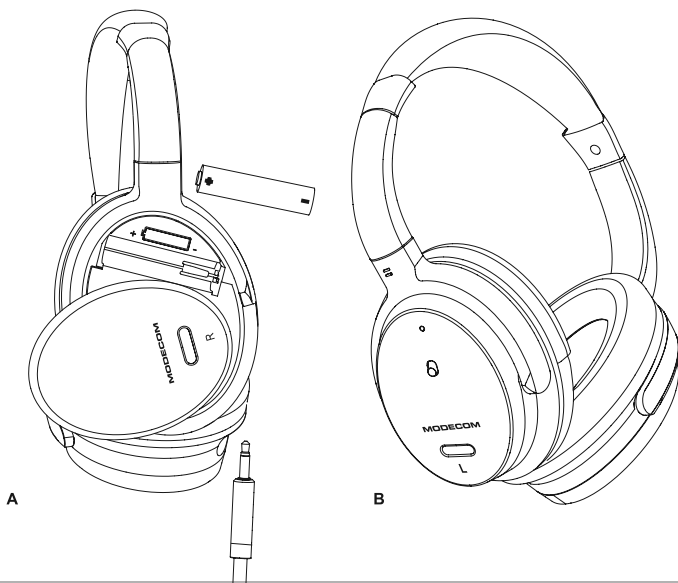
Уникальная система "Ear Environment INCTM" модели MC-1000HF со встроенными активными датчиками звука, фантастической способностью глушить внешние шумы и исключительным дизайном - это то, что нужно во время путешествия, чтобы хорошо отдохнуть.

ГЛАВНЫЕ ЧЕРТЫ

- Высокая эффективность внешней звукоизоляции системы "ear environment INCTM", благодаря чему исключается более 90% наружных шумов.
- Защита слуха: наушники MC-1000HF защищают от слишком интенсивного внешнего шума, благодаря чему предохраняют Ваш слух от повреждения.
- Высокая адаптация: умная система звукоизоляции способствует тому, что даже в неблагоприятных условиях (большая сила шума, ветер) музыка, текущая из наушников, будет единственным слышанным звуком.
- Отличные параметры прослушивания: благодаря 40 мм магнетическим наушникам звук остается чистым, а система шумопонижения эффективно изолирует все внешние шумы.
- поворачивающиеся под углом 90° части наушников для лучшего комфорта транспортировки.
- Комфортные, удобные амбушюры
- Специальный плоский кабель для лучшего комфорта пользования.
- Уменьшенный расход батареи благодаря экономной системе управления энергией.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

- | | |
|------------------------------------|--|
| - Звукоусилитель: | 40мм |
| - Тип: | NdFeB |
| - Сопротивление: | 100Ω (при выключенном режиме внешней звукоизоляции)
300 Ω (в режиме внешней звукоизоляции) ±10% |
| - Диапазон частот: | 8 Гц - 22000 Гц |
| - Чувствительность: | 105 ± 3 дБ/мВт@1КГц |
| - THD: | <1%@94 дБ,1КГц |
| - Мощность: | 20 мВт /30Mw |
| - Умная внешняя звукоизоляция: | до 22 дБ |
| - Пассивная внешняя звукоизоляция: | до 35 дБ |
| - Время работы батареи: | около 40 часов |



СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ:

- Активные наушники MC-1000HF ×1
- Кабель со штекером 3,5 мм ×1
- Переходник с авиационным штекером ×1
- Штекер 6,3 мм ×1
- Щелочная батарея AAA ×1
- Защитный футляр ×1

УСТАНОВКА БАТАРЕИ

1. Чтобы включить активную систему внешней звукоизоляции, следует применять щелочные батарейки AAA или аккумуляторы типа AAA.
2. Выключите наушники, отодвиньте влево наружную крышку правой части наушников (обозначенную буквой "R"). Отодвинув крышку, Вы увидите место на батарейку.
3. Вложите батарейку или аккумулятор соответствующей стороной в углубление (на вышеприведенном рисунке углубления показан правильный способ установки батарейки).
4. Закройте крышку наушников
См. рисунок А, В.

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте наушники во время вождения автомобиля, езды велосипедом.
- Не слушайте музыку на максимальном уровне громкости. Это может вызвать повреждение слуха
- Перед прослушиванием всегда проверьте уровень громкости!
- Берегите наушники от механических повреждений.
- Берегите штекер кабеля от загрязнения, так как это может повлиять на качество звука
- Для чистки наушников применяйте только сухую и мягкую тряпочку. Не чистите под давлением воздуха!
- Не кладите на наушниках какие-либо предметы, так как это может привести к их деформации.
- Не оставляйте наушники во влажных местах, в местах на которые падают прямые солнечные лучи и вблизи иных источников тепла.
- Выньте из наушников батарейку, если не будете ими пользоваться долгое время.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ*

Не работает система понижения шумов.

1. Проверьте, наложены ли наушники в правильной позиции с амбушюрами на ушах.
2. Запустите систему повторно, выключив и включив переключатель на левом наушнике.
3. Замените батарейку (возможно, она исчерпалась).

Наушники издают тарахтящий звук.

1. Проверьте, наложены ли наушники в правильной позиции с амбушюрами на ушах

Звук искаженный.

1. Понижите уровень громкости. (Плеер может работать на слишком высоком уровне громкости)
2. Замените батарейку (возможно, она исчерпалась).

* Информация может быть изменены без предупреждения.

MC-1000HF

DE

active headphones

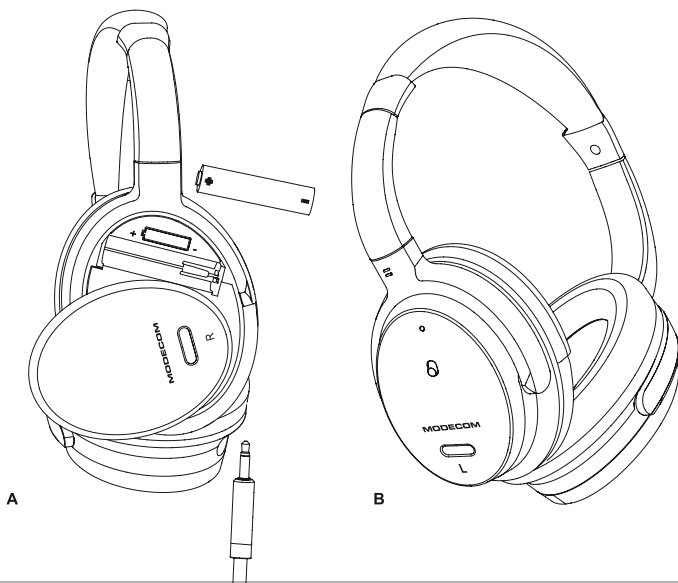
Einzigartiges System „Ear Environment INCTM“ des Modells MC-1000HF mit ein-gebauten aktiven Tonsensoren, dem phantastischen Geräuschfilter sowie auserle-senem Design haben zur Folge, dass die Reise zu einem Vergnügen und einer Erholung wird.

HAUPTMERKMALE

- Hohe Geräuschfilterwirksamkeit des Systems „Ear environment INCTM“, somit werden über 90% externe Geräusche eliminiert.
- Gehörschutz: der Kopfhörer MC-1000HF bietet einen Schutz gegen eine zu hohe ex-terne Geräuschstärke, dadurch wird Ihr Gehör gegen Schäden geschützt.
- Hohes Anpassungsvermögen: ein intelligentes Geräuschdämpfungssystem ermög-licht, dass die durch den Kopfhörer ausgesendete Musik auch unter ungünstigen Ver-hältnissen (hoher Lärmpegel, Wind) der einzige hörbare Ton ist.
- Hervorragende Hörparameter: durch 40 mm Magnetohmuskeln bleibt der Ton sau-ber und das Geräuschunterdrückungssystem isoliert wirksam von jeglichen externen Geräuschen.
- 90° drehbare Ohrmuscheln für den besseren Tragekomfort.
- Komfortable, bequeme Ohrmuscheln
- Spezialbandkabel für den besseren Gebrauchs-komfort.
- Reduzierter Stromverbrauch durch ein effizientes Energiemanagementsystem.

TECHNISCHE DATEN

- | | |
|---------------------------------|---|
| - Lautsprecher: | 40mm |
| - Art: | NdFeB |
| - Widerstand: | 100 Ω (bei eingeschaltetem Geräuschfilter)
300 Ω (mit Geräuschfilter) $\pm 10\%$ |
| - Frequenzbereich: | 8 Hz – 22000 Hz |
| - Empfindlichkeit: | 105 \pm 3 dB / mW@ 1 kHz |
| - THD: | <1% @94 dB,1 kHz |
| - Leistung: | 20 mW / 30 mW |
| - intelligenter Geräuschfilter: | bis 22 dB |
| - passiver Geräuschfilter: | bis 35 dB |
| - Batterielebensdauer: | ca. 40 Stunden |



VERPACKUNGSIHALT:

- Aktiver Kopfhörer MC-1000HF	x1
- Kabel mit Stecker 3,5 mm	x1
- Adapter mit Flugzeugstecker	x1
- Stecker 6,3mm	x1
- Alkalizelle AAA	x1
- Schutzetui	x1

ALKALIZELLE EINBAUEN

1. Um aktives Geräuschfiltersystem zu betreiben, sind Alkalizellen Type AAA oder Akku Type AAA zu verwenden.
2. Kopfhörer ausschalten, Außendeckel des rechten Kopfhörerteils (bezeichnet mit „R“) nach links verschieben. Dann wird das Batteriefach sichtbar.
3. Alkalizelle oder Akku gemäß der Abbildung oberhalb des Batteriefaches einsetzen.
4. Kopfhörerdeckel wieder schließen.
Siehe Abbildung A, B.

WARNUNG

- Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren gebrauchen.
- Musik nicht bei maximaler Lautstärke hören. Sonst irreversibler Gehörschaden möglich.
- Lautstärke immer vor dem Hören nachprüfen!
- Kopfhörer vor mechanischer Beschädigung schützen.
- Kabelstecker vor Verschmutzung schützen. Sonst kann die Tonqualität beeinträchtigt werden.
- Kopfhörer nur mit trockenem, weichem Lappen reinigen. Nicht mit Druckluft reinigen!
- Keine Gegenstände auf dem Kopfhörer ablegen, sonst kann er verformt werden.
- Kopfhörer nicht an feuchten, der Sonneneinstrahlung ausgesetzten Plätzen sowie nicht in Wärmequellennähe weglegen.
- Bei längerem Nichtgebrauch Alkalizelle oder Akku aus dem Kopfhörer herausnehmen.

PROBLEME LÖSEN*

Geräuschfiltersystem außer Betrieb.

1. Prüfen, ob der Kopfhörer in entsprechender Position mit den Ohrmuscheln auf den Ohren aufgesetzt ist.
2. Systemrestart durch Ausschalten und erneutes Einschalten des Schalters auf der linken Ohrmuschel.
3. Batterien / Akkus wechseln (mögliches Entladen).

Der Kopfhörer erzeugt eine Art Schwebung.


1. Prüfen, ob der Kopfhörer in entsprechender Position mit den Ohrmuscheln auf den Ohren aufgesetzt ist.

Ton verzerrt.

1. Lautstärke reduzieren (die Lautstärke im Musikplayer zu hoch eingestellt).
2. Batterien / Akkus wechseln (mögliches Entladen).

* Diese Angaben können ohne Vorankündigung geändert werden.


Ochrona środowiska:

 Niniejsze urządzenie oznakowane jest zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/UE dotyczącą utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Zapewniając prawidłowe usunięcie tego produktu, zapobiegasz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogą zostać zagrożone z powodu niewłaściwego sposobu usunięcia tego produktu. Symbol umieszczony na produkcie wskazuje, że nie można traktować go na równi z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Usunięcie urządzenia musi odbywać się zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usunięcia odpadów. Szczegółowe informacje dotyczące usuwania, odzysku i recyklingu niniejszego produktu można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym nabyłeś niniejszy produkt. Masa sprzętu: 225g

Certyfikaty i bezpieczeństwo:

Sluchawki MC-1000HF posiadają certyfikat CE, FCC oraz ROHS. Ponadto przeszły restrykcyjne testy radiacji i zakłóceń elektromagnetycznych. Dokumentacja dostępna jest na stronie producenta oraz w jego siedzibie.


Environment protection:

 This symbol on our product nameplates proves its compatibility with the EU Directive 2002/96 concerning proper disposal of waste electric and electronic equipment (WEEE). By using the appropriate disposal systems you prevent the potential negative consequences of wrong product take-back that can pose risks to the environment and human health. The symbol indicates that this product must not be disposed of with your other waste. You must hand it over to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment waste. The disposal of the product should obey all the specific Community waste management legislations. Contact your local city office, your waste disposal service or the place of purchase for more information on the collection. Weight of the device: 225g

Certificate and safety approvals:

This product has got CE and FCC certificate from EU and USA, ROHS also pass the strict testing of radiation protection, electromagnetic interference protection and pollution control of electronic information products from Ministry of Industry and Information Technology of the PRC.


Ochrana životního prostředí:

 Těto zařízení je označeno dle Směrnice Evropské unie č. 2002/96/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Separované likvidovat těto zařízení znamená zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a zdraví, které by mohli vzniknout z nevhodné likvidace. Symbol na výrobku znamená, že se zařízení nesmí likvidovat spolu s běžným domovým odpadem. Opotřebené zařízení lze odevzdat do osobitých sběrných středisek poskytujících takovou službu. Likvidace zařízení provádějte dle platných předpisů pro ochranu životního prostředí týkajících se likvidace odpadů. Podrobné informace týkající se likvidace, znovu získání a recyklace výrobku získáte na městském úřadu, skladiště odpadu nebo obchodě, v kterém jste nakoupili výrobek. Hmotnost: 225g

Certifikát a bezpečnostní opatření:

Tento produkt obdržel certifikát CE a FCC od EU a USA, ROHS a prošel přísným testováním radiace ochrany, ochrany elektromagnetického rušení a kontrolou pro znečištění elektronickými a IT produkty z Ministerstva průmyslu a informačních technologií v ČR.


Ochrana životního prostředí:

 Tieto zariadenie je označené podľa Smernice Európskej únie č. 2002/96/EU týkajúcej sa likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Separovane likvidovať tieto zariadenie znamená zabrániť prípadným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vzniknúť z nevhodnej likvidácie. Symbol na výrobku znamená, že sa zariadenie nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Opotrebené zariadenie je treba odovzdať do osobitných zberných stredísk poskytujúcich takúto službu. Likvidáciu zariadenia prevádzkajte podľa platných predpisov pre ochranu životného prostredia týkajúcich sa likvidácie odpadov. Podrobné informácie týkajúce sa likvidácie, znovu získania a recyklácie výrobku získate na mestskom úrade, sklade odpadu alebo obchode, v ktorom ste nakúpili výrobok. Hmotnosť: 225g

Certifikáty a bezpečnosť:

Sluchátka MC-1000HF vlastní certifikát CE, FCC a ROHS. Prošli také prísnymi skúškami na radiáciu a elektromagnetické rušenie. Dokumentácia je dostupná na stránkach výrobcu a v jeho sídle.


Környezetvédelem:

 Az alábbi készülék az Európai Unió 2002/96/EU, elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására vonatkozó irányelvének megfelelő jelöléssel rendelkezik (WEEE). A termék megfelelő eltávolításának a biztonságával megelőzi a termék helytelen tárolásából eredő, a természetes környezetre és az emberi egészségre ható esetleges negatív hatásokat. A terméket található jelölés arra utal, hogy a terméket nem szabad ártalmas háztartási kommunális hulladékként kezelni. A terméket át kell adni az újrahasznosításra foglalkozó elektromos és elektronikus készülékek begyűjtő helyére. A termék eltávolításának meg kell felelni a helyi, érvényben lévő, hulladékok eltávolítására vonatkozó környezetvédelmi szabályoknak. Az alábbi termék eltávolítására, visszanyerésére és újrahasznosítására vonatkozó részletes információkat a városi hivatalban, tisztító üzemben vagy abban a boltban szerezheti be, ahol megvásárolta az alábbi terméket. Termék súlya: 225g

Tanúsítvány és biztonsági jóváhagyások:

A terméknek van CE és FCC tanúsítványa, és EU és az USA, ROHS szabvánnyal rendelkezik és átmennek egy szigorú tesztelésen, sugárvédelemmel van ellátva, és elektromágneses interferencia elleni védelemmel. A elektromos hulladék ellenőrzését a Kókinai Információs és Ipari Minisztérium ellenőrzi.

Umgebung schützen:

 Diese Geräte sind gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG über die Entsorgung des Elektro- und Elektronikgeräts (ROHS) gekennzeichnet. Durch ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts beugen Sie den möglichen negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit, die durch ordnungswidrige Abfallentsorgung gefährdet werden können, vor. Das auf dem Produkt angebrachte Symbol ist ein Hinweis, dass das Gerät nicht wie sonstiger Hausmüll zu handhaben ist. Es ist einer Rücknahmestelle für recycelbares Elektronikgerät abzugeben. Die Entsorgung des Geräts hat gemäß den lokalen Umweltschutz- und Abfallentsorgungsvorschriften zu erfolgen. Die detaillierten Informationen zu der Entsorgung, Verwertung und dem Recycling dieses Produkts sind bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger bzw. in dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, einzuholen. Masse des Geräts: 225g

Zertifikate und Sicherheit:

Der Kopfhörer MC-1000HF weist die CE-, FCC- und ROHS-Zertifikate auf. Zudem absolvierte er erfolgreich die Strahlungs- und EMV-Tests. Entsprechende Unterlagen können auf der Webseite des Herstellers sowie in seinem Sitz eingesehen werden.

Сертификаты и безопасность:

Наушники MC-1000HF имеют сертификаты CE, FCC и ROHS. Кроме того, они прошли строгие тесты по радиации и электромагнитным помехам. Документация доступна на сайте производителя и его офисе.